

**Zeitschrift:** Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile  
**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband  
**Band:** 43 (1996)  
**Heft:** 10

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

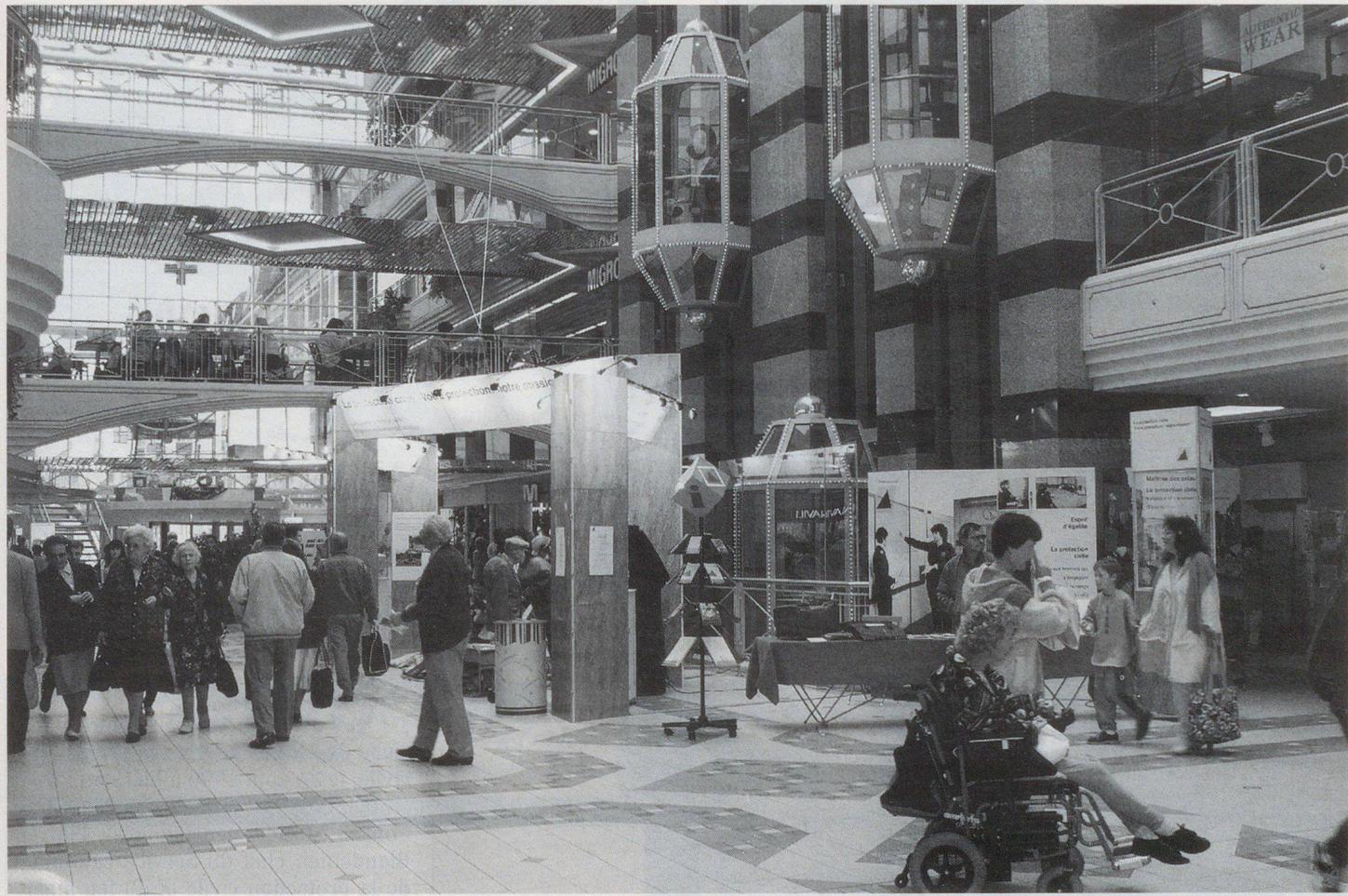


PHOTO: RAVINFO, PULY

Le stand PCi s'intègre parfaitement dans le «Mall».

puisque il s'agit d'un des lieux les plus fréquentés de La Chaux-de-Fonds. Les «tours operators» non plus, puisque les cars desservant le Musée international de l'horlogerie (tout à côté), prévoient presque tous une «halte-visite-pause» à ce Centre.

Un autre élément intéressant est de constater que cette nouvelle grande surface permet de «recenter» les échanges commerciaux en ville et non plus seulement en zone urbaine.

### Une exposition intéressante

Pour Marcel Schmitt, vice-président de l'ACNPC, qui en aura été l'animateur principal du stand pendant toute la semaine, c'était une bonne idée d'avoir choisi La Chaux-de-Fonds. En effet, on connaît les réticences des autorités à l'encontre de la PCi. Donc, c'était à la fois prendre un risque mais aussi tendre la main pour aller à la rencontre de la population de cette région, affirme-t-il.

Il est vrai que le stand concocté par l'OFPC, avec sa structure tubulaire modulable, ses piliers triangulaires, dans un ton gris chaud, présente bien. On pourrait même dire qu'il correspond (enfin) à l'air du

temps. Agréablement décoré de panneaux (encore un peu vieillots), il présente le nouveau matériel de façon dynamique. Plus même: il invite et facilite le dialogue avec les visiteurs.

### Présentation conviviale

Dans sa présentation générale, le stand est «découpé» en secteurs. Un de ceux-ci est dédié à l'information générale préparée par l'OFPC. Il comporte une exposition du nouveau matériel, des panneaux explicatifs, de la documentation générale. Un coin «ordinateur» permet d'expliquer de façon ludique les différents aspects de la PCi. Un autre secteur est réservé à la présentation de la région (généralement le Service cantonal) et de l'OPC de la ville, qui a tout loisir de le «meubler» avec les éléments intéressants la population. Enfin, un dernier espace est conçu pour accueillir l'association de protection des civils concernée, avec un stand d'articles de propagande de l'USPC.

Cette approche est particulièrement intéressante. Elle permet d'intégrer toutes les parties intéressées à la promotion de la PCi. En d'autres termes, le visiteur pourra,

au choix, s'adresser au professionnel de la région ou de sa ville, ou encore, à l'association.

### Un stand très fréquenté

A La Chaux-de-Fonds, c'est donc le service cantonal et l'OPC de la ville qui étaient pré-

**marcmetal**

Pour votre abri



Modernisation  
selon  
ITMO



Fermettes  
Ventilations  
Mobilier  
selon  
ITAP / ITAS

1052 Le Mont-S-Lausanne VD  
En Budron C  
Tel. 021-652 40 91  
Fax 021-652 75 44